

CASE STUDY

ISSUE 228 / NOVEMBER 2015



KARIMOKU NEW
STANDARD
創意總監

DAVID GLAETTLI

KARIMOKU 跟香港本地室內設計及家具品牌 OUT OF STOCK 其實一直都有合作，早前 OUT OF STOCK 更邀請到 KARIMOKU NEW STANDARD 的現任創意總監 David Glaetli 來港，舉行講座及活動工作坊，我們《TAO》亦把握機會跟他進行了一次詳細訪談，深入了解一下 KARIMOKU NEW STANDARD。

T: 《TAO》 D: David Glaetli

T: David 你可以先介紹一下自己嗎？

D: 我出身於瑞士，畢業於當地的 University of Art and Design Lausanne，曾經到米蘭、意大利等不同地方任職設計工作；2008年我轉移到日本，加入了柳原照弘（前任 KARIMOKU NEW STANDARD 創意總監）的工作室，這也是我後來成為 KARIMOKU NEW STANDARD 創意總監的其中一個因素吧！

T: KARIMOKU NEW STANDARD 的家具

雖然設計簡潔，但卻都令人印象深刻，這風格是如何建立的？
D: 其實我們的風格可以被稱為「沒有劃一的風格」，因為參與系列的設計師有許多，而且他們都來自世界各地，如果要強行統一他們的風格，便失去了創新這原意。或許正因為我們讓設計師自由發揮，所以產品都能展現出他們各自的獨特性，才如此令人印象深刻。

T: 跟 KARIMOKU 這個在日本有多年歷史的品牌合作，會有壓力或甚麼困難嗎？你又如何應付呢？

D: 當然會。首先因為 KARIMOKU NEW STANDARD 是 KARIMOKU 首次跟外國設計師合作的系列，而且它是一個歷史悠久的傳統品牌，所以最初都要花一點時間去嘗試讓他們了解和接受外國設計師的創新風格。幸運地，我們之間最後取得了很好的平衡，在家具的外型設計上，以外國設計師的理念為首要考慮；而在生產製作和用料等方面，就保留 KARIMOKU 的傳統工藝，因為它在這方面是權威，這點是無庸置疑的。

T: KARIMOKU NEW STANDARD 經常參與不同地方的設計展覽，據我所知早前便到過米蘭參展，那麼不同地方的人對於系列的評價又有甚麼分別嗎？

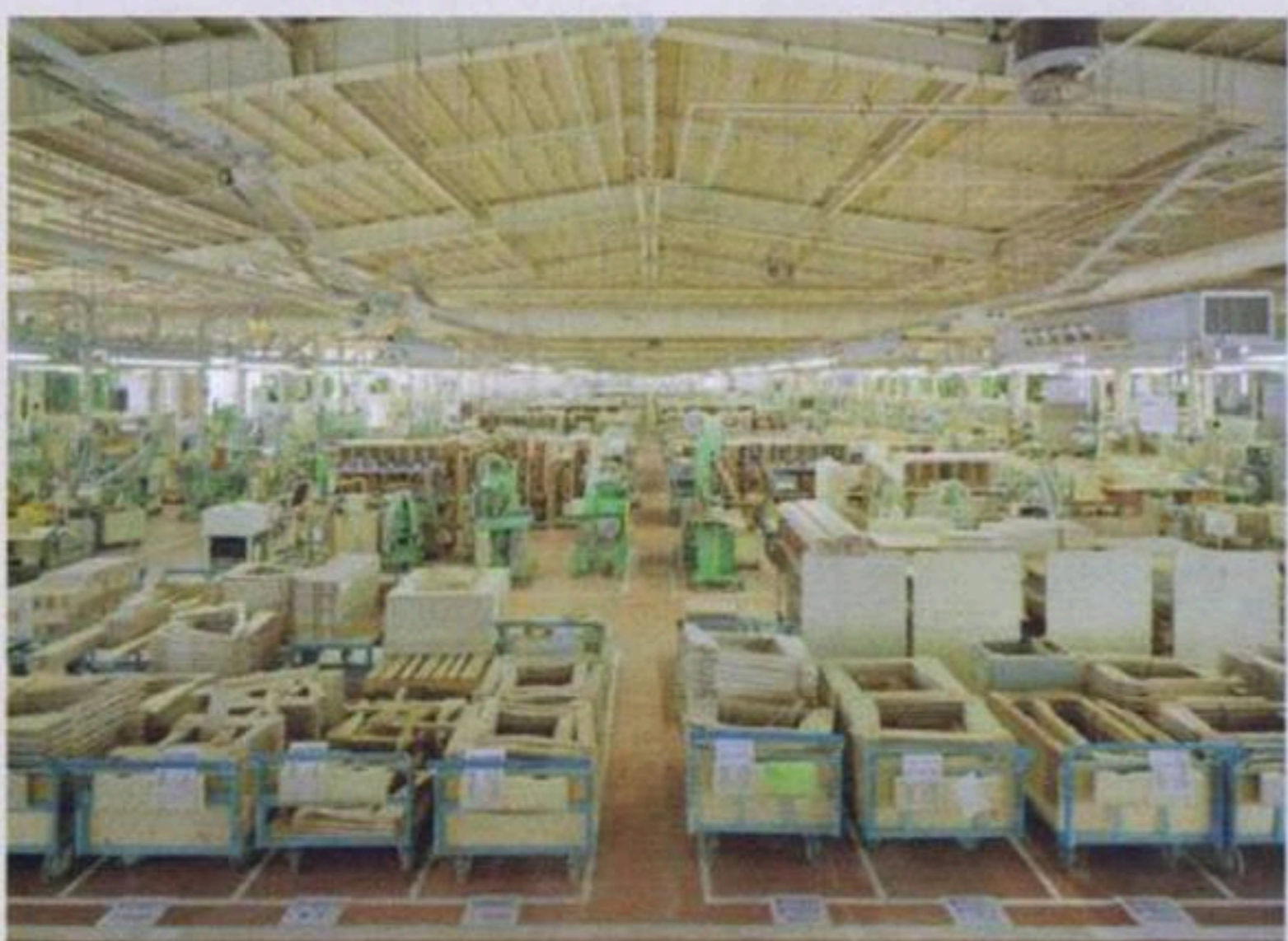
D: 老實說，KARIMOKU NEW STANDARD 在日本的回響，往往不及在歐洲國家，日本人對這種現代家具沒有很大追求，而且大部份人都不知道該如何將這類家具融入和配搭他們現有的傳統家具。相反，歐洲的客人比較習慣這種設計，他們亦更享受去佈置家居和去配搭不同家具。而香港客人的反應我還在摸索之中，很令我期待。

T: 可以舉例 KARIMOKU NEW STANDARD 延續了 KARIMOKU 哪些傳統製作方法嗎？

D: 例如木材處理和保存方面，KARIMOKU NEW STANDARD 的產品延續了 KARIMOKU 一貫的處理手法：為防止木材被製成家具時會容易變形或裂開，KARIMOKU 會讓它們在工廠附近自然風乾三至六個月，然後再作人工風乾程序，這點絕對是品牌的家具如此耐用的最大原因之一。



為防止木材被製成家具時會容易變形或裂開，KARIMOKU 會讓它們在工廠附近自然風乾三至六個月，令產品更耐用。



KARIMOKU NEW STANDARD

現代家具美學

時代的轉變令人們對家具的審美角度和功能性的追求，也隨之改變。面對這情況，KARIMOKU 亦明白總不能「一本天書睇到老」；所以品牌在 2009 年遷得日本當紅的跨領域設計師柳原昭弘出任創意總監（現任是 David Giacetti），負責開發旗下的新系列 KARIMOKU NEW STANDARD。新系列的重大賣點，是廣邀世界各地不同新銳設計單位參與，如荷蘭的 SCHOLTEN & BAJINGS、瑞士的 LUCIEN GUMY 和 BIG-GAME 等，對於一個有七十多年歷史的品牌來說，這絕對是一個大膽嘗試，亦同時反映它創新的決心。比起 KARIMOKU 本身的自家產品，KARIMOKU NEW STANDARD 系列的设计風格是截然不同，多了一份傳統家具少有的玩味感覺，色彩方面亦更加豐富。加上因為系列由來自不同國家的設計師都有份參與，所以產品設計都比較多樣和個性化。

工藝承傳

KARIMOKU NEW STANDARD 的產品在外型設計上創新之餘，同時承傳了 KARIMOKU 數十年累積下來的細緻工藝和一直堅持的經營原則。KARIMOKU NEW STANDARD 的所有家具製品均採用來自環保再生林區的日本實心楓木、核桃木以及橡木，結合 KARIMOKU 傳統精巧的木工技術與創新現代科技，令每件產品均能達到長壽耐用的高品質標準。其實這種考慮生態保育的經營概念，一直都是 KARIMOKU 所堅持的，例如在 1960 年代設計 K Chair 時，便想到採用生長速度較快的橡膠木，可更符合環保概念。KARIMOKU NEW STANDARD 更延續了品牌對於自然資源與傳統工藝的可持續性追求。

KARIMOKU NEW STANDARD
COLLECTION



Castor bench \$4,200



Color wood \$7,400



Castor stool \$2,900



Castor chair \$3,800



TAF chestnut \$5,300



Castor table \$12,700

OUT OF STOCK Playground_ 火炭坳背灣街 30 - 32 號華權工業中心 2 樓 0213 室 2858 2323

CASE STUDY

ISSUE 228 / NOVEMBER 2015

Credit

text / Kelvin Ko

photo / KARIMOKU & KARIMOKU NEW

STANDARD · w-Kit (Interview)

design / VINLUI



KARIMOKU NEW STANDARD

日式美學家具

近幾年，整個世界都好像面對着「傳統與革新」這課題，社會時事方面當然不在話下，但就連設計的領域，也不能避免；傳統著名服飾或運動品牌，要爭相邀請當紅年輕設計師或時尚品牌合作，代言人的形象當然也要夠前衛。家具設計方面同樣如此，除了現代審美角度跟傳統不同外，最現實的考慮是人類數目愈來愈多、居住空間卻愈來愈少，所以起碼普通家具的體積要有所調節。在日本已經有七十多年歷史的家具公司 KARIMOKU 深明此理，幾年前開始找來世界各地不同新銳設計師合作，開拓出跟自己品牌本身的傳統經典風格截然不同的家具系列－ KARIMOKU NEW STANDARD。